

## 【酒駕、手機害人又害己】

### ●角色：

旁白：廖彥凱

酒駕男：孫志宏

手機男：鄭詠聰

警察：王怡萍

醫生：劉晉丞

護士：李安富

### ●劇本內容：

旁白：藍天藍白雲白，兩個陌生的男人在陌生的地點相遇，故事會怎麼發展？讓我們繼續看下去。

藍天藍白雲白，兩個毋熟事个男仔人在毋識个地方相堵頭，故事會仰仔發展？俚兜繼續看下去。

lam ∨ tien ∨ lam ∨ pag iun ∨ pag , liong ∨ ge m ∨ suk sii ge nam  
∨ e ∨ ngin ∨ coi ∨ m ∨ siit ∨ ge ti fong ∨ siong ∨ du ∨ teu ∨ , gu  
sii voi ngiong ∨ e ∨ fad ∨ zan ∨ ? en ∨ deu ∨ gi siug kon ha  
∨ hi 。

酒駕男：喔～昨天晚上那個女孩真漂亮，只可惜有男朋友了。喝酒喝得真爽，有美女看有酒喝就是棒！

喔～昨暗晡該隻細阿妹仔當靚，毋過盡打爽佢有男朋友咧。淋酒淋啊盡爽快，有靚細妹仔好看，又有酒好淋，真好！

o ∨ ~ co ∨ am bu ∨ ge zak ∨ se a ∨ moi e ∨ dong ∨ ziang ∨ , m ∨ go  
cin da ∨ song ∨ gi ∨ iu ∨ nam ∨ pen ∨ iu ∨ le ∨ 。 Lim ∨ ziu ∨ lim ∨ a  
cin ∨ song ∨ kuai , iu ∨ ziang ∨ se moi e ∨ ho ∨ kon iu iu ∨ ziu ∨  
ho ∨ lim ∨ ziin ∨ ho ∨ !

手機男：糟糕，太晚起床，要遲到了！來看一下今天的 schedule。

壞蹄咧!忒晝跣地，會遲到了！來看一下今晡日个 schedule。

fai tai\le✓，tet\zu hong le✓，voi cii\do le\！

loi\kon id\ha gim\bu✓ngid\ge schedule。

旁白：手機男沒注意到闖紅燈，跟酒駕男發生車禍，兩人下車理論。

手機男無注意到闖紅燈，摺酒駕男發生車禍，兩儕人下車理論。

su\gi✓nam\mo\zu i do\ cong\fung\den✓，lau✓ziu\

ga nam\fad\sen✓ca✓fo，liong\savngin\ha✓ca✓li✓

lun。

酒駕男：沒看路喔

毋看路咩？

mo\kon lu me✓？

手機男：滿身酒味，酒駕還敢大聲，看你要怎麼賠我！

歸身酒味，咁酒駛車仔還敢大聲，看你愛仰仔賠僱！

gui✓siin✓ziu\mi，lim✓ziu\sii\ca✓e\han\gam\tai

sang✓，kon ng\oi ngiong\e✓poi\ngai\！

酒駕男：你剛剛闖紅燈，大家都看到了。

你頭到闖紅燈，大家做下看到咧。

ng\teu\do cong\fung\den✓，tai ga✓zo ha kon do\le

✓。

旁白：手機男惱羞成怒出手打人，兩人便打了起來。

手機男顛倒發譴出手打人，兩儕人就打起來地。

su\gi✓nam\dien✓do fat\kien\cud\suda\ngin\，

liong\savngin\ciuda\hi\loi\ve✓。

手機男：喂喂，是救護車嗎？這裡有人暈倒了，快派救護車來。

喂喂，係救護車無？這跡位有人暈倒了，遽啊派救護車來。

ve\ve\，he giu fu ca✓mo✓？ia\ziak\vi iu\ngin\fun

✓tet\le✓，giag\apai giu fu ca✓loi\。

護士：這裡是哪裡？

這係哪跡位？

ia \ he na \ ziak \ vi ?

手機男：陌生的地點。

毋識个地點。

m \ siit \ ge ti diam \ 。

旁白：到醫院後

到醫院後

do i \ ien heu

(醫生對酒駕男急救，護士幫手機男擦藥)

護士：車禍喔？聽說還有打起來。

係車禍無？聽講還有相打哩！

he ca \ fo mo \ ? tang \ gong \ van \ iu \ siong \ da \ li \ !

手機男：(唉唉叫)對啊，真倒楣！

係啊!該衰！

he a \ , goi soi \ !

護士：年輕人這麼衝動，動不動就出手打人。

後生人火氣恁大，動啊著著就出手打人。

heu sang \ ngin \ fo \ hi an \ tai , tung \ a do \ ciu cud \ su \ da \ ngin \ 。

手機男：他酒駕耶！是他錯在先吧

佢酒駕呀！係佢先毋著个

gi \ ziu \ ga ia ! he gi \ sien \ m \ cog \ ge

護士：你滑手機所以闖紅燈，難道就沒錯嗎？

你搞手機仔，故所會闖紅燈，無成就無毋著咩？

ng \ gau \ su \ gi \ e \ , gu so \ voi cong \ fung \ den \ , mo \ sang \ ciu mo \ m \ cog me \ ?

旁白：此時酒駕男也醒了。

這時節酒駕男乜醒咧!

ia \ sii \ viet \ ziu \ ga nam \ me siang \ le \ 。

酒駕男：我在哪裡啊？

僱在哪裡呀？

ngai \ ti \ na \ ia \ ？ 賺 骨

醫生：你在醫院，你剛剛因為腦震盪暈倒了，我們幫你做了全身檢查，有輕微腦震盪，手部些微骨折，肋骨斷了一根，其他沒什麼大礙。

你在醫院，你頭先因為腦震盪暈昏忒咧，僱兜膠你做咗全身檢查，有一息腦震盪，手骨有一息偏著，賺筊骨斷忒一支，其他个無仰仔。

ng \ ti \ i \ ien , n \ teu \ sien \ in \ vi no \ ziin \ tung  
fun \ tet \ le \ , ngai \ deu \ lau \ n \ zo e \ cion \ siin \ giam  
\ ca \ , iu \ it \ sit \ no \ ziin \ tung , su \ gud \ iu \ it \ sit  
\ pien \ do \ , iam \ bai \ gut \ ton \ tet \ id \ gi \ , ki \ ta \ ge  
mo \ ngiong e \ 。

酒駕男：多謝醫生！

多謝先生！

do \ cia sin \ sang \ ！

醫生：因為酒精的緣故，你現在還沒有什麼感覺，等酒醒之後，可能就會開始疼痛，到時候我再開一些止痛藥給你。

因為酒精个原因，你這下還有麼个感覺，等酒醒以後，可能就會開始痛咗，到時僱會過開一息止痛个藥仔分你。

in \ vi ziu \ zin \ ge ngien \ in \ , n \ ia \ ha han \ iu \  
mag \ ge gam \ gog \ , den \ ziu \ siang \ i \ heu , ko \  
nen \ ciu voi koi \ sii \ tung e \ , do sii \ ngai \ voi go  
koi \ id \ sit \ zii \ tung ge iog \ e \ bun \ n \ 。

酒駕男：多謝醫生！

多謝先生！

do \ cia sin \ sang \ ！

醫生：你知道生命多可貴嗎？不要造成其他人的不便，你再休息一

下，等一下警察會來。

你知生命多个寶貴無？毋莫造成別人个無方便，你過歇睏一下，等一下警察會來。

n∨ di∕sen∕miang ge bo∖gui mo∨ ?m∖mo∖co siin∨piet  
ngin∨ge mo∨fong∕pien , n∨ go hied∖kun id∖ha , den∖  
id∖ ha gin∖cat∖voi loi∨。

旁白：警察來醫院作筆錄。

警察來醫院作筆錄。

gin∖cad∖loi∨i∨ien zo bid∖liug。

警察：剛剛有人說你闖紅燈，又先出手打人喔！

頭先有人講你闖紅燈，又先出手打人喔！

teu∨sien∕iu∕ngin∨gong∖n∨cong∖fung∨den∕ , iu sien∕  
cud∖su∖da∖ngin∨o∕！

手機男：我我．．．．．他酒駕啦警察大人。

偈偈．．．．．佢咁酒又駛車仔啦，警察大人。

ngai∨ngai∨．．gi∨lim∕ziu∖iu sii∖ca∕e∖ la∖ , gin∖cad  
∖tai ngin∨。

警察：打人就是不對，況且你也闖紅燈了不是嗎？

打人就毋著，還有你又乜闖紅燈，係無？

da∖ngin∨ciu m∨cog , han∨iu∕ng∨i — me cong∖  
fung∨ den∕he mo∕？

(警察換到酒駕男那)

警察：酒駕害人又害己，你要怎麼負責？

酒駕害人又害己，你愛仰仔負責？

ziu∖ga hoi ngin∨iu hoi gi∖ , n∨oi ngiong∖e∨fu  
zid∖？

酒駕男：(兇)拍謝啦警察大人，下次不敢了。

敗勢啦警察大人，下二擺毋敢咁啦!

pai∨se la∨gin∨cad∨tai ngin∨, ha ngi bai∨m∨gam∨  
e∨la∨。

警察：你們要找律師還是私下和解?

你兜愛尋律師抑係私下和解?

n∨deu∨oi cim∨lid sii∨ia he sii∨ha fo∨gie∨?

手機男+酒駕男：(異口同聲)私下和解。

私下和解。

sii∨ha fo∨gie∨。

旁白：喝酒不開車，開車不滑手機！開車要專心，眼看四方、耳聽八面，可以指定駕駛或搭小黃，讓安全有保障！尊重別人的生命也是尊重自己的生命。

食酒毋駛車，駛車毋搞手機仔！駛車愛專心，眼看四方、耳聽八方，做得指定駕駛抑係坐細黃，分安全有保障！尊重別人个生命也係尊重自家个生命。

siid ziu∨m∨sii∨ca∨, sii∨ca∨m∨gau∨su∨gi∨e∨!  
sii∨ca∨oi zon∨sim∨, ngien∨kon si fong∨、ngi∨tang  
∨bad∨gong∨, zo ded∨zii∨tin ga sii∨ia he co∨se  
vong∨, bun∨ on∨cion∨iu∨bo∨zong ! zun∨cung ped  
ngin∨ge sen∨miang me he zun∨cung cit∨ga∨ge  
sen∨miang 。